

达尔文华人基督教会

Darwin Chinese Christian Church

20.11.2022

玛拉基书 Malachi 3:6-12

如何将咒诅转为祝福?

How to turn a curse into a blessing?



# Saving up... 存钱...



# 看过的四个质疑 Four questioning we have seen

## 1. 怀疑上帝的爱 Doubt the love of God

「祢在何事上  
爱我们呢？」 (1:2)

HOW HAVE YOU  
SHOWN US LOVE?



## 2. 藐视上帝和自己的祭司职份 Despise God & their priesthood

「我们在何事上  
藐视祢呢？」 (1:6)

HOW ARE WE  
DESPISING YOU?



## 3. 对上帝，弟兄和妻子不忠 Unfaithful to God, brothers and wives

「这是为什么呢？」 (2:14)

WHAT?!  
HOW?!!



## 4. 用言语烦琐上帝 Weary God with words

「公义的上帝在哪里？」

Where is the God of justice? (2:17)





# 玛拉基书 Malachi 3:6-12 你们要转向我：

如何啊?!

开始再次将十分之一献上 (3:10)



参尼希米记 13:10-11

将每年收入的十分之一，  
奉献支持圣殿 (参利未记 27:30)

# 咒诅转为祝福 Turning a curse into a blessing

1. 呼吁回转归向上帝

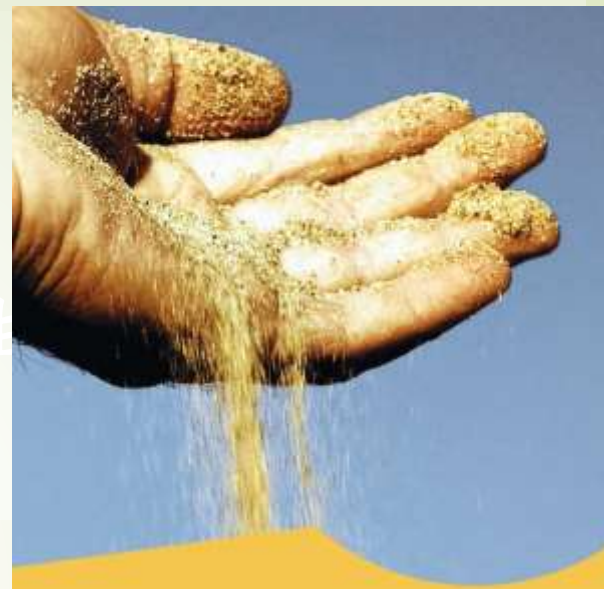
Call to return to God

2. 不要夺取上帝的物

Do not rob God

3. 回转归向上帝得着祝福

Receive blessing if  
returning to God



# 不改变的上帝 The Lord does not change

6 「因我——耶和華  
是不改變的，所以  
你們雅各之子  
沒有滅亡。」



6 “I, **the Lord do not change**. So you,  
the descendants of Jacob, are not  
destroyed.”

(瑪拉基書 Malachi 3:6)



# 呼吁回转归向上帝 Call to return to God



RETURN  
to God

7 万军之耶和华说：从你们列祖的日子以来，你们常常偏离我的典章而不遵守。现在你们要转向我，我就转向你们。你们却问说：『我们如何才是转向呢？』

7 Ever since the time of your ancestors you have turned away from my decrees and have not kept them. **Return to me, and I will return to you,**” says the Lord Almighty. “But you ask, ‘**How are we to return?**’

(玛拉基书 Malachi 3:7)

# 夺取上帝的供物 Robbing God



8 人岂可夺取上帝之物呢？你们竟夺取我的供物。你们却说：『我们在何事上夺取你的供物呢？』就是你们在当纳的十分之一和当献的供物上。

8 “Will a mere mortal rob God? Yet you rob me. “But you ask, ‘How are we robbing you?’ “In tithes and offerings.

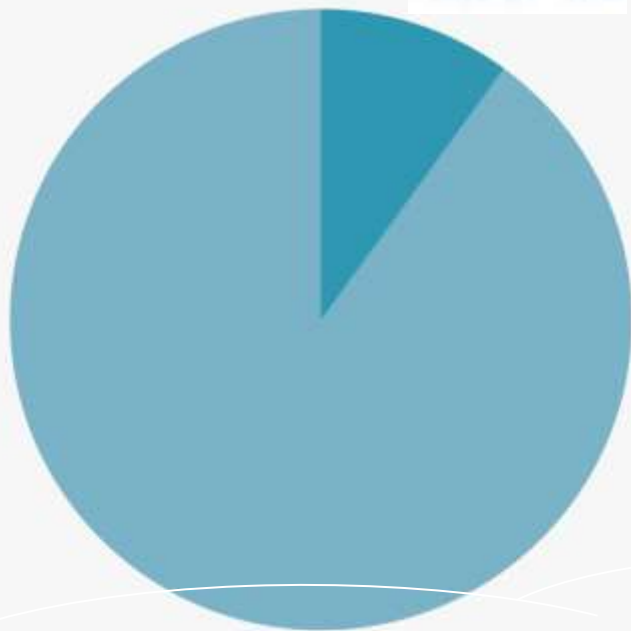
(玛拉基书 Malachi 3:8)



# 上帝将十分之一赐给利未的子孙为业

## God gives to the Levites all the tithes

10%



21 「凡以色列中出产的十分之一，我已赐给利未的子孙为业；因他们所办的是会幕的事，所以赐给他们为酬他们的劳。……

21 “I give to the Levites all the **tithes** in Israel as their inheritance in return for the work they do while serving at the tent of meeting……

(民数记 Numbers 18:21)

## 当得的分无人供给 The portions assigned not given



<sup>10</sup> 我见利未人所当得的分无人供给他们，甚至供职的利未人与歌唱的俱各奔回自己的田地去了。<sup>11</sup> 我就斥责官长说：「为何离弃上帝的殿呢？」我便招聚利未人，使他们照旧供职。

<sup>10</sup> I also learned that the portions assigned to the Levites had not been given to them, and that all the Levites and musicians responsible for the service had gone back to their own fields. <sup>11</sup> So I rebuked the officials and asked them, “Why is the house of God neglected?” Then I called them together and stationed them at their posts.

(尼希米记 Nehemiah 13:10-11)

## 咒诅临到 Under a curse



<sup>9</sup> You are under a curse—**your whole nation**—because you are robbing me.

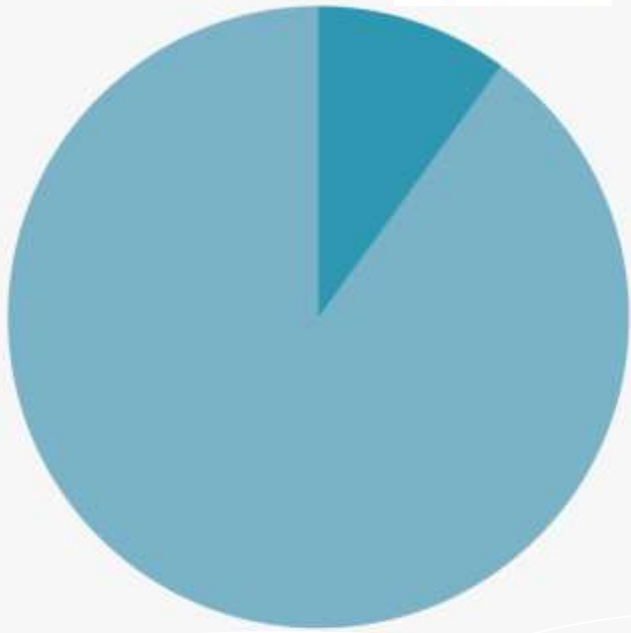
<sup>9</sup> 因**你们通国的人**都夺取我的供物，咒诅就临到你们身上。

(玛拉基书 Malachi 3:9)



# 十分之一是耶和华的 A tithe belongs to the Lord

10%



30 「地上所有的，无论是地上的种子是树上的果子，十分之一是耶和华的，是归给耶和华为圣的。」

30 “**A tithe of everything** from the land, whether grain from the soil or fruit from the trees, **belongs to the Lord; it is holy to the Lord.**”

(利未记 Leviticus 27:30)

# 活祭 Living sacrifice



<sup>1</sup> Therefore, I urge you, brothers and sisters, in view of God's mercy, to offer your bodies **as a living sacrifice**, holy and pleasing to God—**this is your true and proper worship.**

<sup>1</sup> 所以，弟兄们，我以上帝的慈悲劝你们，将身体献上，**当作活祭**，是圣洁的，是上帝所喜悦的；**你们如此事奉乃是理所当然的。**

(罗马书 Romans 12:1)

## 倾福与你们 Pour out blessing

10 万军之耶和华说：你们要将**当纳的十分之一**全然送入仓库，使我家有粮，以此试试我，是否为你们敞开天上的窗户，**倾福与你们**，甚至无处可容。



10 Bring **the whole tithe** into the storehouse, that there may be food in my house. Test me in this,” says the Lord Almighty, “and see if I will not throw open the floodgates of heaven and **pour out so much blessing** that there will not be room enough to store it.

(玛拉基书 Malachi 3:10)



# 农作物受保护 Crops protected

11 万军之耶和华说：我必为你们斥责蝗虫[原文是吞噬者]，不容它毁坏你们的土产。你们田间的葡萄树在未熟之先也不掉果子。

(玛拉基书 Malachi 3:11)



11 I will prevent pests from devouring your crops, and the vines in your fields will not drop their fruit before it is ripe,” says the Lord Almighty.

万国必称你们为有福的

All the nations will call you blessed

<sup>12</sup> 万军之耶和华  
说：万国必称你们  
为有福的，因  
你们的地必成为  
喜乐之地。



<sup>12</sup> “Then all the nations will call you blessed, for yours will be a delightful land,” says the Lord Almighty.

(玛拉基书 Malachi 3:12)

## 心甘情愿的献上 Give willingly



**<sup>6</sup> Remember this: Whoever sows sparingly will also reap sparingly, and whoever sows generously will also reap generously. <sup>7</sup> Each of you should give what you have decided in your heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver.**

**<sup>6</sup>「少种的少收，多种的多收」，这话是真的。<sup>7</sup>各人要随本心所酌定的，不要作难，不要勉强，因为捐得乐意的人是上帝所喜爱的。**

**(哥林多后书 2 Corinthians 9:6-7)**



把从上帝而得的献给上帝

Giving to God from what comes from his hand

「我算什么，我的民算什么，竟能如此乐意奉献？因为万物都从你而来，我们把从你而得的献给你。」

14 “But who am I, and who are my people, that we should be able to give as generously as this? **Everything comes from you, and we have given you only what comes from your hand.**

(历代志上 1 Chronicles 29:14)

# 叫你们末后有指望 Give you hope and a future

11 耶和華說：我知道我向你們所懷的意念是賜平安的意念，不是降災禍的意念，要叫你們末后有指望。



*For I know the plans I have for you ...  
plans to give you hope and a future.*

— Jeremiah 29:11

我知道我向你們所懷的意念是賜平安的意念…要叫你們末后有指望

11 For I know the plans I have for you,” declares the Lord, “plans to prosper you and not to harm you, plans to give you hope and a future.

(耶利米书 Jeremiah 29:11)



**TURN  
TO  
GOD**

总结



*Summary*

**1. 上帝呼吁百姓回转归向祂**

**The Lord calls the people to return to him**

**2. 不要夺取上帝的物**

**Not to rob the Lord**

**3. 回转归向上帝得着祝福**

**Receive blessings on returning to the Lord**





✓ 在金钱、时间和心思上确保你对上帝尽忠，献给上帝作为活祭吗？

✓ 清楚知道你导致诅咒或祝福的行为吗？

✓ Be faithful to God in terms of money, time and mind, and offer to God as living sacrifice?

✓ Clearly know what actions leading to a curse or a blessing?